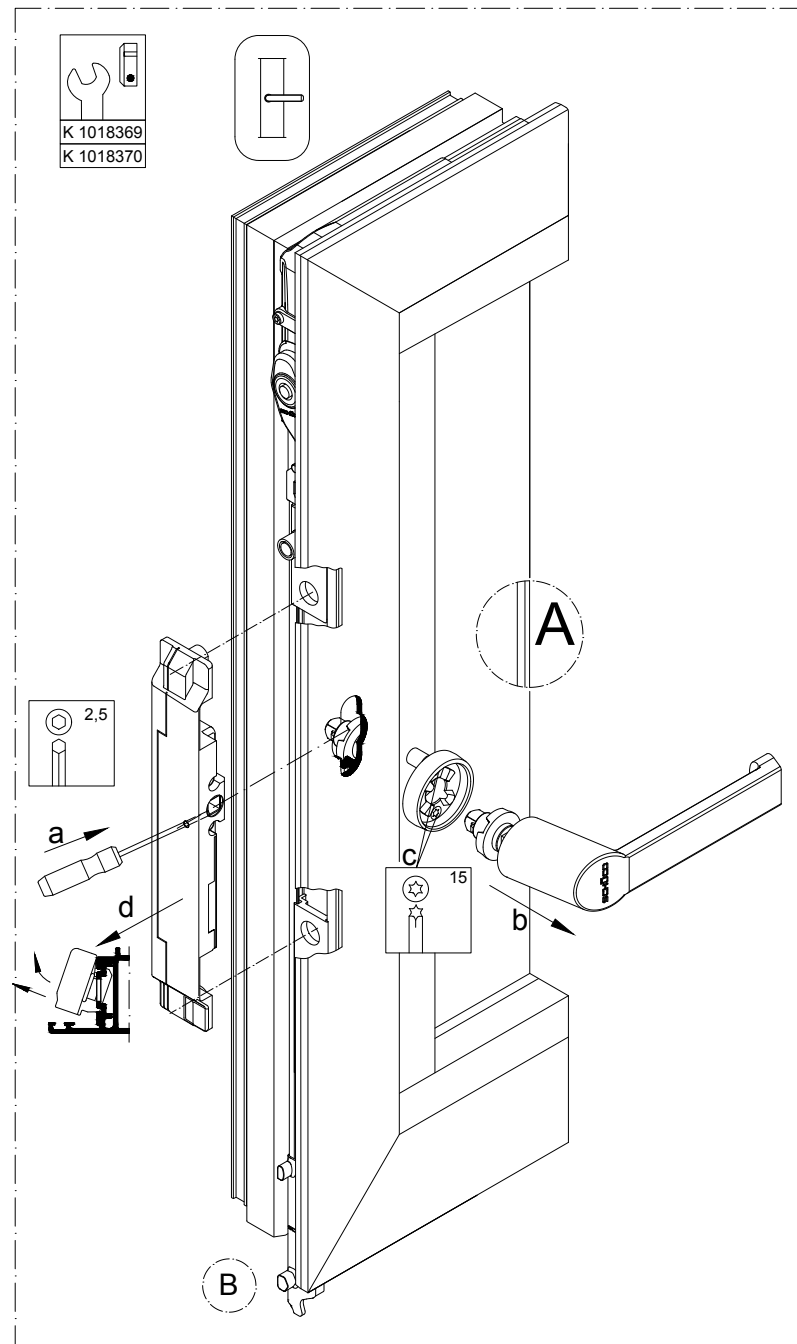


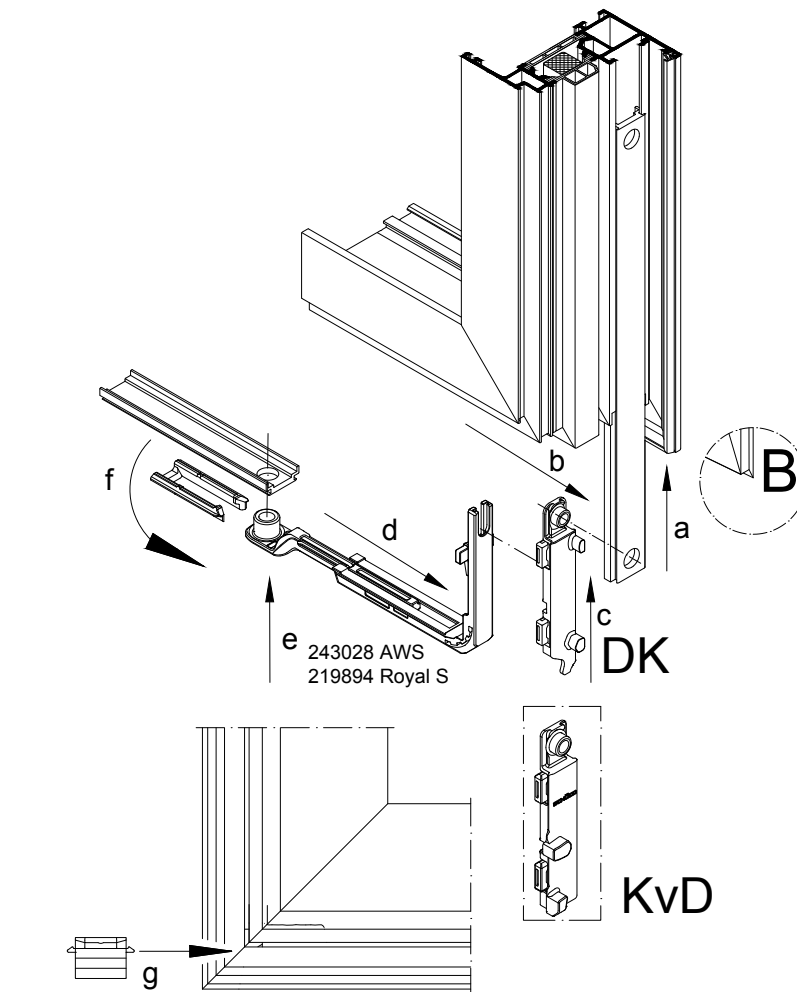
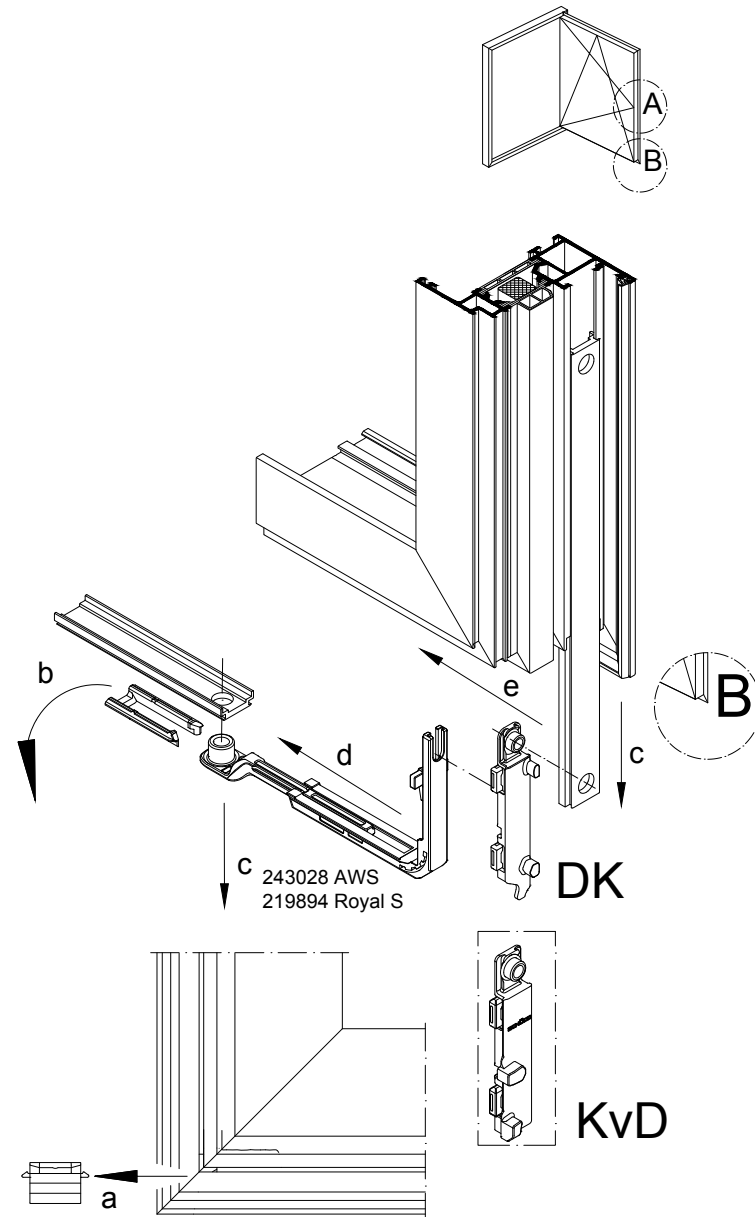
Demontage Eckumlenkung waagrecht
 Démontage du renvoi d'angle horizontal
 Demontage hoekgeleiding horizontaal

Montage Eckumlenkung waagrecht
 Montage du renvoi d'angle horizontal
 Montage horizontale hoekgeleiding

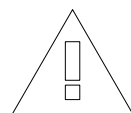


1. Fenstergriff mit Rosette und Kammergetriebe demontieren
 2. Entlastungslager und Klammer der Eckumlenkung entfernen
 3. Fingerriegel mit Eckumlenkung nach unten aus dem Profil ziehen.
1. Démontez la poignée de fenêtre avec la rosette et la crémonne de verrouillage encastrée.
 2. Retirez la butée support et les agrafes le renvoi d'angle.
 3. Tirer le doigt de verrouillage avec le renvoi d'angle hors du profilé vers le bas.

1. Raamgreep met rozet en overbrengingsmechanisme demontieren.
2. Ontlastingssteun en klemmen van hoekgeleiding verwijderen.
3. Vingerregel met hoekgeleiding omlaag uit het profiel trekken.



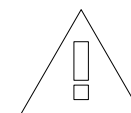
1. Eckumlenkung in Fingerriegel einsetzen und mit beiden Riegelstangen koppeln und mit der Klammer fixieren.
 2. Entlastungslager einsetzen.
 3. Kammergetriebe mit Rosette und Fenstergriff montieren
1. Installer le renvoi d'angle dans le doigt de verrouillage, l'accoupler avec les deux barres de verrouillage et le fixer à l'aide d'agrafes.
 2. Installer la butée support.
 3. Monter la crémonne de verrouillage encastrée avec la rosette et la poignée de fenêtre.
1. Hoekgeleiding in vingerregel plaatsen, aan beide regelstangen koppelen en met de klemmen fixeren.
 2. Ontlastingssteun plaatsen.
 3. Overbrengingsmechanisme met rozet en raamgreep monteren.



Das Austauschen und Einstellen von Beschlagteilen darf nur durch eine Fachkraft erfolgen.

Le remplacement et l'ajustement des pièces de ferrure doivent toujours être réalisés par un professionnel.

Vervangen en instellen van hang- en sluitwerk mag alleen door vakpersoneel worden uitgevoerd.



Beschlagmontage - Reparaturartikel
 - Eckumlenkung waagrecht
 Montage des ferrures - Article de réparation
 - Renvoi d'angle horizontal
 Beslagmontage - Reparatieartikelen
 - Hoekgeleiding horizontaal

K1019125

0100

Royal S